

英语专八翻译模拟练习（7）PDF转换可能丢失图片或格式，
建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E4_B8_93_E5_c94_646163.htm 原文：正是因为不停地追求进取，我们才感到生活幸福。一件事完成后，另一件随之而来，如此连绵不绝，永无止境。对于往前看的人来说，眼前总有一番新天地。虽然我们蜗居于这颗小行星上，整日忙于锁事且生命短暂，但我们生来就有不尽的希望，如天上繁星，遥不可及。只要生命犹在，希望便会不止。真正的幸福在于怎样开始，而不是如何结束，在于我们的希冀，而并非拥有。参考译文：We live in an ascending scale when we live happily, one thing leading to another in an endless series. There is always a new horizon for onward-looking men, and although we dwell on a small planet, immersed in petty business and not enduring beyond a brief period of years, we are so constituted that our hopes are inaccessible, like stars, and the term of hoping is prolonged until the term of life. To be truly happy is a question of how we begin and not of how we end, of what we want and not of what we have. 相关推荐：[#0000ff>英语专八翻译模拟练习（6）](#) [#0000ff>新闻英语标题的欣赏及汉译](#) [#0000ff>#0000ff>专八名言名句翻译练习汇总](#) [#0000ff>英语专八翻译成语俗语练习汇总](#) [#0000ff>翻译点津：汉译英中的“八戒”](#) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com